Ն· 1029 — 1881 ՅՈՒՆՎԱՐ 20 ՇԱԲԱԹ — ՏԷՕՐՏԻՆՃԻՒ ՄԷՆԷ

ԹԷՐԱԷՄԱՆԸ ԷՖՐԵՍԻ

ՄԷՎԱՏՏԸ ԲՕԼՈՒԹԻԳԻՅԷ ԻԼՄԻՅԷ ՎԷ ՄԻԼԻՅԷ ՎԷ ՍԱՒՐԷՅԻ ՃԱՄԻ ԵՒ ՎԱՃԱՌՔԱՆ ՏԷՐ

ԱՊՕՆԷ ՓԻՏԱԹԼԱՐԸ

Մէճիտիյէ 20 դրուշտան

ՍԹԱՄՊՈՒԼ ԻՉԻՒՆ

Պիր սէնէլիք	200 ղրշ·
Ալթը այլըգ	100 »
Իւչ այլըգ	55 »

ՎԻԼԱՅԱԹ ԻՉԻՒՆ

Բօսթա իլէ իրսալ օլունճագլար իչիւն

Պիր սէնէլիք	230 ղրշ·
Ալթը այլըգ	120 »
Իւչ այլըգ	60 »

Մէճիտիյէ 1 ղրուշ

ԻԼԱՆԱԹ ՓԻՏԱԹԼԱՐԸ

Պէհէր սաթրը իչիւն

1 վէ 2 վէ 3 ինճի սահիֆէ 5 ղրշ·
4 իւնճիւ սահիֆէյէ . . 2 »

ԻԽՏԱՐ. Պանգա, Շիրքէթ վէ ումուրու սարրաֆիյէյէ այիտ·
2 վէ 3ի ճէնգ սահիֆէլէրէ 6 ղրշ·
4 իւնճիւ սահիֆէյէ . . 4 »

Զիյատէ միւտտէթ իչիւն իլանաթա այրը բազարլըգ օլուր։

Մէվատտը նաֆիայա տայիր պէնտլէր մէճմանէն գապուլ օլունճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ, իատէ օլունմայանագ։

Մէճիտիյէ 1 ղրուշ

Իտարէխանէսի վէ մաթպասը, Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ էսկի Պապը Զապթիյէ սոգաղը քէօշէսինտէ նումէրօ 8 տէ տիր։ — Ղազէթանըն ումուրու իտարէ վէ թահրիրիյէսինէ այիտ քեֆֆիյէի մէվատտ հագգընտա, Միւտիրի ղազէթա Տիգրան Ճիվէլէկեանա միւրաճաաթ օլունճագը կիպի, քեֆֆիյէի մէքթուպիին տախի անընճ նամրնա կէօնտէրիլմէսի իգթիզա էտէր։

ԱՍԻԹԱՆԷ 20 ՅՈՒՆՎԱՐ

ՀԱԼԸ ՀԱՋԸՐ

Լօնտրատան կէլէն պիր թէլէկրաֆնամէ էրմէնիսթանտա պիր իսթիլալը զուհուրինի խապէր վէրիյօր։

Պէջլէ պիր խապէրին, պուրանա կէլմէզտէն էվվէլ, Լօնտրայա վիսուլի, վէ պիզէ տախի օ թարիգէ, եանի Ալթլանթիգ Պահրը Մուհիթինի տոլաշարագ կէլմէսի՝ նէ գատար զարիպ իսէ, խապէրին քէնտիսի տախի օ գատար զարիպ կէօրիւնիյօր։

Էրմէնիլէր շիմտիյէ գատար հիչ պիր վագէթ տէվլէթը մէթպուալէրինէ գարշը էօյլէ պիր հարէքէթտէ պուլունմամըշլար տըր քի, պէջլէ պիր խապէրէ գօլայ ինանըլապիլին։

Էրմէնիլէր Շարդ ագվամը իչինտէ էն չալըշգան, էն սաքին, էն սապրը վէ էն ճէֆաքէշ կէօրիւնմիշլէր տիր· վէ Էվրօքատա, վէ խուսուսէնլէ ինկիլթէրրատա, պուսրքֆաթլարը չէօհրէթ պուլմուշլար տըր։

Էրմէնիլէր՝ զէքեավէթլէրի վէ չալըշգանլըգլարը միանսէպէթի իլէ պու իքի սրքֆաթլարը նիսպէթինտէ թէրագգը վէ ըսլահը հալ իթմէյէի իսթէրլէր· լաքին պուարզուլարընը տէվլէթը մէթպուալէրինին քէնտի հիւմնի բրզաի բէտէրանէսինտէն, վէ էւրօպանըն թէատրաիրի սուլհբէրվէրանէսինտէն պէքլէյիպ, էօյլէ սասիչի ումումիյէ խալէլ կէթիրէճէք հարաքեաթա թէչէպիւս իթմէնէճէքլէրի ահվալը սապրգալարբյալ անլաշըլապիլիր պիր քէյֆիյէթ տիր։

Պինէն ալէյհ Լօնտրատան ալընան խապէրին՝ սէհվէ մէպնի օլաճաղընա վէ եախատ պիր միւպալաղատան նէչէթ իթտիկնէ հիւքմ իտէպիլիրիզ։

Պապը Ալինին թէզգիպի բէսմիլէրի վէ բաթրիգխանէճէ պու պապատէ հիչ պիր կէօնա մալիւմաթ օլմամասը տախի պու ֆիքրիմիզի թաստիգ իտէօր։

* *

Եինէ Լօնտրատան ալընան պիր թէլէկրաֆ՝ ինկիլթէրրանըն գանֆէրանսը ագտընա մուխալէֆէթ իթտիրինէ տաիր օլան շիմպէնէլէրի տէֆի իտէյօր։ Տէվլէթը միւարիլէյհանըն տախի գանֆէրանսըն ագտընա մուվաֆֆագաթ իթտիյի վէ հաթթա Մ· կոչէնին պու թարաֆա սիւրաթը իղամրընը պու սէպէպէ մէպնի օլտուղու մուհագգագ տըր։

Ընճագ անլաշըլտըղընա կէօրէ, Լօնտրաճա պու գանֆէրանսը տախի մուվաֆֆագիյէթինէ օգատար նաղարը էմնիյէթլէ պագըլմայօր· չիւնքի պու գանֆէրանս մէսէլէյէ պիր գարար վէրէմէտիյի հալտէ, մէսէլէյնին սուլհէնը թէվֆիյէսի իչիւն պաչգա թէտպիրլէր տիւշիւնիւլէճէյի պէյան օլունույօր։

Հէր հալտէ պու տա հարպը էօնիւնիւ ալապիլէճէք պիր սուլհ իւմիտի տիր· անճագ պիզ մէմուլ իտէրիզ քի էվրօքա տէվլէթլէրի՝ իսթէտիքլէրի վէ պէհէմէհալ հարպը էօնիւնիւ ալմաղը միւրատ իթտիքլէրի հալտէ, պու գանֆէրանս մէսէլէյի սուլհէնը թէվֆիյէսի իչիւն պաչգա թէտպիրլէր տիւշիւնիւլէճէյի պէյան օլունույօր։

Հէր հալտէ պու տա հարպըն էօնիւնիւ ալապիլէճէք պիր սուլհ իւմիտի տիր· անճագ պիզ մէմուլ իտէրիզ՝ քի էվրօքա տէվլէթլէրի՝ իսթէտիքլէրի վէ պէհէմէհալ հարպը էօնիւնիւ ալմաղը միւրատ իթտիքլէրի հալտէ, պու գանֆէրանս մէսէլէյի սուլհէնը թէվֆիյէսի իչիւն պաչգա թէտպիրլէր տիւշիւնիւլէճէյի պէյան օլունույօր։

Պապը Ալինին թէզգիպի բէսմիլէրի վէ բաթրիգխանէճէ պու պապատէ հիչ պիր կէօնա մալիւմաթ օլմամասը տախի պու ֆիքրիմիզի թաստիգ իտէօր։

* *

Եինէ Լօնտրատան ալընան պիր թէլէկրաֆ՝ ինկիլթէրրանըն գանֆէրանսը ագտընա մուխալէֆէթ իթտիրինէ տաիր օլան շիմպէնէլէրի տէֆի իտէյօր։ Տէվլէթը միւարիլէյհանըն տախի գանֆէրանսըն ագտընա մուվաֆֆագաթ իթտիյի վէ հաթթա Մ· կոչէնին պու թարաֆա սիւրաթը իղամրընը պու սէպէպէ մէպնի օլտուղու մուհագգագ տըր։

Ընճագ անլաշըլտըղընա կէօրէ, Լօնտրաճա պու գանֆէրանսը տախի մուվաֆֆագիյէթինէ օգատար նաղարը էմնիյէթլէ պագըլմայօր· չիւնքի պու գանֆէրանս մէսէլէյէ պիր գարար վէրէմէտիյի հալտէ, մէսէլէյնին սուլհէնը թէվֆիյէսի իչիւն պաչգա թէտպիրլէր տիւշիւնիւլէճէյի պէյան օլունույօր։

Հէր հալտէ պու տա հարպըն էօնիւնիւ ալապիլէճէք պիր սուլհ իւմիտի տիր· անճագ պիզ մէմուլ իտէրիզ՝ քի էվրօքա տէվլէթլէրի՝ իսթէտիքլէրի վէ պէհէմէհալ հարպը էօնիւնիւ ալմաղը միւրատ իթտիքլէրի հալտէ, պու գանֆէրանս մէսէլէյի սուլհէնը թէվֆիյէսի իչիւն պաչգա թէտպիրլէր տիւշիւնիւլէճէյի պէյան օլունույօր։

Հէր հալտէ պու տա հարպը

ԵՈՒՆԱՆԻՍԹԱՆ

ՄՈՒՀԱՐԷՊԼԻ ԱԶՏԸԳՏԱ

ՐՈՒՄԷԼԻՏԷ ԻՍԵԱՆ ԶՈՒՀՈՒՐ ԻՏԷՃԷՓԷ ՄԻ

(ԹԱՑՄԱԶ ԽՍԵՂԻՈՍԸՆԷ ՄԻՆՈՂԼ ՄԱԽՈՂԷՐԻՆԷՆ.)

«Ցէրսատէթ, 13 յունվար

«Էյլեր Եունանլար զանն իտէրլեր իսէ քի, Թիւրքիայա գարշը մուհարէպէ աչտրգտա, կէրէք Թէսալիա վէ Եպիրոստա, վէ կէրէք հաթթա Պուլղարիսթանտա վէ Շարգի Ռումէլիտէ ահալի պիր պէօյիւք իսեան չրգարաճագ տրը, պու չէյ օ տէրէճէ խայալի տիր քի, Եունանլար օ զանը նէ տէրէճէ սերիէն պէր Թարաֆ իթսէլէր օ գատար էյի եաբմըշ օլուրլար։ Պուլղարլար չիմտիրիք հիչ պիր նէվ հարէքէթի իսեանիեէյէ տախիլ օլմագ նիեէթինտէ տէյիլ տիրլեր։ Պուլղարլար քէնտիլէրինին բագիպի օլան Ռումարտան (եախօտ Եունանլարտան) տահա գիյատէ գօրգարլար նէթէքիմ էսքի Թիւրք հաքիմլէրինտէն, վէ Ռումլար իլէ Թիւրքլէր մուհարէպէյէ ԹուԹուլորգտա, Պուլղարլարքն Թէվէճճիւհիւ զիատէսիյէ Թիւրքլէր Թարաֆընտա պուլունաճագ տրը նէթէքիմ Ռումլար Թարաֆընտա։ Պուլղարլարքն էֆքէարբնա նազարէն, օնլար պիր կիւն պիւթիւն պիւթիւնէ Օսմանլը հիւքմիւ Թահթընտան չրգմաղը խսթէրլէր, վէ Պապը Ալինին գարշըսընա պիր գուվվէթլի տիւշմէն չրգէպ բէք Թաղէիգ իթտիքտէ, քէնտիլէր իթթիհատ ու իսԹիգլալարընը քէպ իչիւն պու ֆուրսաթտան պէլքի իսթիֆատէ իտէպիլիրլեր իսէ տէ, հալպու քի, չիմտիքի Եունան մուհարէպէսի քէնտիլէրի (Պուլկարլար) իչիւն էյլէ պիր ֆուրսաթ ատտ օլունմայաճագ տրը։ Պուլկարլարքն չիմտիքիք օրտու տէնէճէք օրտուլարը եօգտրը, վէ չիմտիքիք Ռուսիատան հիչ պիր նէվ մուավէնէթի մատտիեէ կէօրէճէքլէրինին մեմուլ իտէմէզլէր։ Իմտի Պուլկարլար Թարաֆընտան տիվանէլիք օլոր գալգըպ իսեան չրգարմագ արզուսիյէ չիմտի նաիլ օլտուգլարը մուխթարիյէթը իտարէյի վէ սատէթի մատտիյէյի ֆէտտա իթմէքքիք, վէ էմինէն տէեէպիլիրիզ քի։ Պուլկարլար, քէնտիլէրինէ պէր մուխթարալը վէ խասիմ բագիպ ատտ իթմէքտէ օլտուգլարը պիր գավմքն (Ռումլարքն) խայրը իչիւն քէնտիլէրինի ֆէտտա իթմէքէ կիպի պիր ագըրըզգտա պուլունմայը, միւթթասքի օլարգլարը պասիրէթ ու ըէվվիյէթէ մուզայիր կէօրէճէքլէր տիր։ Պէյքի իսեան իտէպիլիրլեր տէյի գօրգուլապիլէճէք Պուլկարլար, Մակեդոնիա Պուլկարլարը տրը, պունլար սուի իտարէտէն միւզթարրպ օլույօրրզ իտտասընտա պուլունմագտա օլուգ։ Էլան Օսմանլը հիւքմիւ Թահթընտա պուլունմայան գարընտաշլարը իլէ պիրլէշմէք արզուսունու պէյան իտէյօրլար։ Ֆագաթ իշթէ հէման պու Մակեդոնիա Պուլկարլարը, Ռումլարա վէ Եունանլարա էն զիատէ խասիմ օյան Պուլկարլարքը։ Պունլար Եունան էֆքէարլարընա «Անթարթէ» Թապիր օլունան նիմ ասը վէ նիմ սարիգ Եունան հայատուտլարը վասիթասըյա վագքիտրլար քի։ պու հայատուտլարքն իճրա իթտիքլէրի ճինայաթ ու իթիսաֆաթ, չու սօն սէնէլէրտէ թիւրքլէրէ աթֆ օլունան քեաֆիֆլի մէզալիմտէն տահա գէրեագ տրը։ Քէզա Մակեդունիա Պուլկարլարը «էֆքէարը Եունանիյէ» տիյէրէք Ռում Եպիսկոպոսլարընն իճրա իթտիքլէրի զուլմարը վէ Պուլկարը ճէպրէն Ռումլաթմալարընը անլարլար։ Իմտի Եունան տէվվէթի պու Թարաֆլարտան պիր չէյ մեմուլ իտէմէզ։ Ցահիհ տիր քի, էօյլէ տիյէնլէր օլտու քի, Մակեդոնիատա ախիրէն իթթիֆաք օլունան պաղը Թէսաղիր, օ էեալէթին Պուլկարլարը միյանընտա պիր իսեան զուհուրինի մուճիպ օլապիլիր։ չիւնքի, Թարաֆընընզա մուգատտէմա իչար իթտիյիմ վէճճ իլէ։ Պուլկար իթթիհատը իչիւն վագի օլան Թահրիքաթա գարշը իհթիյաթը պուլունմագ իւզրէ մահէլի մէմուրիյին Օսմանիյէսի պիր Թագըմ Պուլկարլարը Անատօլուա նագլ իթմէք Թասավվուրընտա պուլունտուլար, վէ պունիյէթլէ պիր խայը քէօյիւլէր ֆամիլեալարը իլէ Մէլանիկէ կէօնտէրիլտիլեր։ Ֆագաթ, պուրաճա օլունան Թէպիղաթը տիբլօմաթիգիեէեի միւթեագբպ օ Թասավվուրտան վաղ կէչիմիշ տիր, վէ Մէլանիքտէ մուգիմգօնսօլսլար Թարաքընտան վարիտ օլան էն սօն բարօրօթօլարա նազարէն, չէհիրը մէգքիւրէ նագլ օլունան Պուլկար ֆամիլեալարը բէյ տէր բէյ էսկի մահալլէրինէ իատէ օլունմագտա իմիշ։

«Եպիրոս վէ Թէսալիա գրթալարընտա պիր պէօյիւք իսեան չրգմաը իւմիտի, Պուլկարխթան վէ Շարգի Ռումէլի վէ Մակեդոնիա գրթալարընտա էյլէ պիր իսեան չրգմագ իւմիտինտէն զիատէ գավի տէյիլ տիր։ Եպիրոսքն քիւլիյէթլի մրգտարտա օլան Ռումէհալիսի պէյլքի Եունանիսթանա իլճագ օլունմագ արզուսունտա պուլունապիլիր, ֆագաթ քէնտի Թարաֆլարընտան վագը օլաճագ պիր հարէքէթէ, միւտտէթը մէտիտէտէն պէրու հարպա հազըրլանմըշ օլան Արնավուտլար Թարաֆընտան մրգտարը քիֆայէտէ մուգավէմէթ վագը օլաճաղընտան էմին տիրլեր։ Թէսալիատա իշլերին հալի պաչգա տիրլիւ տիր։ Օրատա Արնավուտեօգ տրը, վէ ալէլ ումում հալլեի Միւսլիմ ճիւգի մրգտարտա տրը։ Ֆագաթ օ էյալէթին պիր պէօյիւք գըսմընը Թէչքիլ իտէն ճէսիմ օվա իւզրէրինտէ միւթէմէքքին քէօյլու Ռումէհալիր գավմ տէյլ տիր, վէ չիմտիքի հալլերինտէն տէ էբէյտճէ մէճճուն տրրար։ չիւնքի քիւլլիյէթլի մրգտարտա մահսուլտար արագիլերի օլուգ, էհվէն չերաեթլէ պու արագիի մահալլի պէյլերինտէն քիրալամըշտրրար։ Անճագ Օլիմպոս նամ քէպիր տաղտա վէ ճիվար տաղլարտա, վագթըլա Եունանլարքն իսթիդալիյէթ մուհարէպէսի էնսասընտա խայրճա իշթիրաքլարը պուլունմուշ օլան Արմաթօլարքն վէ Գլէֆթիլէրին գիւրբիյէթլերի մէյանընտա գապլ տիր իսեան չրգապիլիր տէյտ Եունան տէվլէթի օ Թարաֆտան պիր մուավէնէթ մեմուլ իտէպիլիր։ Պու Ռում տաղլարար հեր հալտէ Թիւրքլէրէ պիր Թագըմ միւշքիլաթ չրգարաճագլար տրը տէնէպիլիր։ ֆագաթ տէնիզ Թարիգի Թիւրքլէրին ելինտէ օլտուգճա, պու ասքըար իլէ Եունանիսթանքն նիզամ օրտուսու միյանընտա մուխապէրաթը մունթազամ Թէէսիս վէ իպգա իթմէք միւմքին օլամայաճագ տրը։ Շու հալտէ, Օլիմպոս գրթասընքն իսեանը վասի պիր սուրէթտէ հայտուտլուգ վէ չրգավէթ տէրէճէսինտէն էօթէյէ կէչէմէեէճէք տիր, եախօտ էն չօղու, տաղլարար մուհարէպէսի չէքլինի քէպ իտէճէք տիր, քի պունուն տա մուհարէպէնին նէթիճէի գաթիյէսի իւզրէրինէ Թէէսիրի քիչլիսի օլամազ։»

ԻՐԱՆՑԱ ԽՐԻՍԹԻԱՆԼԱՐ

Մուհէնդրքն ճումա էրթէսի կիւնքիւ նիւսխէսինտէ աթիաէքի ֆգրա կէօրիւլմիւշ տրը։

Իրանքն Շեմալի-Ղարպի ճիհէթինտէ քեաին Ուրմիա չէհրի իւղրէրինէ ֆիւրտլէրին Թաարրուզ՝ օրատա մուգիմ Խրիսթիան էհալիսի իլէ Ինկիլիզ վէ Ամերիգալը միսիօնարլարքն միւզահեգաի հալլերինտէ պիր Ինկիլիզ գատընը պուլունտուղու, վէ Սալիհ պէյին չէֆթլիք գօնաղընտան էշեասընքն լեռիլիի մուճիպ օլմուշ տրը։ Իրան Խրիսթիանլարը պաշլճա նեստորիլեր օլուգ, պունլար 3 սէնէ մուգատտէմ ինկիլիզլերտէն մուավէնէթ իսթիտա իթմէք իւզրէ քէնտի բուէսաի բուհանիյէլերինտէն սարկաւագ Աբրահամ իլէ սարկաւագ Մարկոստան իպարէթ Ինկիլթերրայա պիր հէյէթը մէպուսէ կէօնտէրմիշլեր տիր։ Հէյէթը մէպուսէի մէզքիւրէ՝ համիլ օլտուղու պիր Թէշեքքիւրնամէյի գէնթերպերի Արքեպիսկոպոսընա Թագտիմ իթմիշ տիր։ Միւշարիւէյհ Արքեպիսկոպոս հէյէթը մէզքիւրէյի քէմալը իլթիֆաթլա գապուլ իթտիքտէն սոնրա, մէմալիքը էճնեպիյէտէ բրօթէսթանլըղընն ինթիշարը խրամէթինտէ պուլունան Ինճիլ Շերքէթինին մուվաֆագաթ վէ իթթիֆագը ըէյի իլէ Ուրմիա չէհրինէ պիր Ինկիլիզ բաբազը կէօնտէրմիշ տիր։ Սարկաւագ Մարկոս Ինկիլթերրատա պուլունտուղու էսնատէ վէֆաթ իտիւպ, ըէֆիգի սարկաւագ Աբրահամ սաղ սելիմ մէմլէքէթինէ ավտէթ իթմիշ տիր։ Մուսմայլէյհ ավտէթ իտէր իթմէզ Ինկիլիզլերին հեր սընֆ էհալիի համիյէթսէնտանը Թարաֆընտան Թօբլատրը պիր չօգ իանէյի՝ քէնտի էհալիսինէ Թէվղի իթմիշ վէ խուսուսիյէ պու իանէյի Իրանքն Շեմալի-Ղարպի ճիհէթինտէ էքի սէնէ իճրաի հիւքմ իթմիշ, օլան չէտիտ գրթլըգ եիւղիւնտէն տիւշրը սեֆալէթ օլանլարա Թագսիմ էյլէմիշ տիր։

Նոյեմբեր այընտա եանի ֆիւրտլերին Ուրմիայա Թաարրուզ իթտիքլերի էսնատէ, Թէպրիզտէ մուգիմ Ինկիլիզ գօնսօլսը Մ. Ա. պօթ՝ Թէսատիֆէն չէհրը մէզքիւրը զիյարէթ էյլէմիշ տիր։ Միւշարիւէյհ գօնսօլսքն իգտամաթը սայէսինտէ օլարագ Ամերիգալը միսիօնարլար վէ Նեստորիլեր՝ ֆիւրտ սերքէրտէսի իլէ պիր միւլագաթտա պուլունմուշլար, վէ մերգումսերքէրտէ՝ անլէրի իլթիֆաթլա գապուլ իտտուգ, հիչ տէյիլ իսէ ֆիւրտ էհալիսի Թարաֆընտան Խրիսթիանլարքն ճան ու հաեաթը վիգայէ վէ մուհաֆազա օլունաճաղընը քէնտիլէրինէ վատ իթմիշ տիր։ Իշգու վատ ֆէվգէլատէ տրգգաթլա իճրա օլունմաղլա պէրապէր, Նեստորիլէրին 25 գարիյէլերի աթէչէ վէրիլմիշ վէ սըղըր, վէ մահսուլաթ վէ էշեաի սարիէ եա սիւրիպ կէօթիւրիպ կէօթիւրիլմիշ, վէ եախօտ Թախրիպ գըլընմըշ տրը։

Մամաֆիհի ֆիւրտլէր՝ Ամէմլէր հագգընտա տա մէզալիմը միւտհիշէ իճրա իտուգ, չօղրընը պաչքը քէսմիշլեր, վէ չէհրը մէզքիւրքն գէզ վէ գարըլարընը տախի աչբրըգ կէօթիւրմիշլեր տիր։ Իրան հիւքիմէթի իչի օրտու կէօնտերէրէք Ուրմիա չէհրինի ֆիւրտլերին եէտը իսթիլասընտան մուհաֆազա, վէ հիչ տէյիլ իսէ պիր վագթ իչիւն էքրատը օրատա Թարտ ու Թէպիտէ միւգթէտիր օլմուշ իսէ տէ, պու խուսուս՝ Խրիսթիանլարքն վէ Միսիօնարլարքն մուխթարաթ վէ միւշքիլաթը ահվալլերինի Թէղեիտիթմիշ տիր։ զիրա Ամէմլէր՝ Խրրիսթիյանլարքն ճան ու հայաթը ֆիւրտլեր Թարաֆընտան մուհաֆազա օլունուգ, մաղհարը Թէվէճճիւհիւ օլտուգլարքնը կէօրիւնճէ, բէք զիյատէ հիտտէթլէնմէքտէ տիրլեր։ Ամէմլէր՝ պու Թէվէճճիւհիւ Խրիսթիյանլարքն զամմազլըղընա վէ ֆիւրտլեր իլէ պիր իթթիֆագը խաֆիտէ պուլունմաղլարընա համլ իթմէքտէ տիրլեր։ Իմտի կէրէք Իրան օրտուսընտաքի վէ կէրէք Ուրմիա չէհրինտէքի Ամէմլէր՝ Նեստորիլեր իլէ Ինկիլիզ վէ Ամերիգալը Միսիօնարլարքը գըլըճատան կէչիրմէք սէվտասընտա պուլունմագտա տրրլար։ Մէրգումմիսիօնարլար միանընտա Ինկիլթերրատան կէլմէ կուտ նամընտա պիր Ինկիլիզ գատընը պուլունուգ, սահիպէի միւրէվվէթ վէ սէխավէթ օլան պուգատքն մասրիիֆի քէնտի պէտէնինտէն թէսվիյէ իտերէք, սիւպեանքն թալիմ ու թէրպիյէսինէ վէ Իրանտաքի խրիսթիյան էօքսիւզ չօճուգլարընքն գայրըլմասընա ճահտ ու զայրէթ իթմէք իչիւն Ուրմիայա կէթմիշ տիր։

Նեստորի հէյէթը մէպուսէսինտէն սարկաւագ Աբրահամ՝ Լօնտրատա պուլունտուղու էսնատէ, Մարգի տը Սալիզպրի իլէ պիր միւլագաթտա պուլունուգ, միւշարիւէյհ մարգինին՝ Իրան Խրիսթիյանլարընքն սաատէթը հալ վէ մուհաֆազասը հագգընտա մէմնուն վէ մահզուզ օլաճաղընտա տիր վագը օլան հըսսիյաթը՝ Իրան Խրիսթիեանլարը միայնընտա իւմիտլէր հասըլ իթմիշ օլմաղլա, պունլար հալա իւմիտլերէ վագթ կէչիրմէքտէ տիրլեր։ Պունլար ելան Ինկիլթերրատա պուլունան տօսթլարընա չէօյլէճէ եազրեօրլար, «Պիզիմսէֆիլ հալլիմիզի տիւշիւնմէսի իչիւն Ինկիլթերրանքն էյի հիւքիմէթինի թէչվիգ իտին»։ Ուրմիա վէ ճիվարընտա պուլունան միսիօնարլար իլէ Խրիսթիյանլար՝ էկէր Ինկիլթերրա Իրան Շահը վէ հիւքիմէթի իւզրէրինէ պիր նուֆուզ իճրա իտէր իսէ, պու նուֆուզքն քէնտիլէրինէ խայրը օլաճաղընը մէմուլ իտէյօրլար։ Զիրա հագիգաթէն չու արալըգ Խրիսթիյանլարը թէհտիտ իտէն մուխաթարաթը ադիմ՝ Շահքն ասը քէնտի ասաքիրի իլէ չիի թէպասը եիւզիւնտէն իլէրի կէլմէքտէ տիր։ Զաթէն Խրիսթիյանլարքն չէեա վէ էմվալը քիւլլիյէսի Իրան ասքէրի թարաֆընտան զասպ օլունմաշ տրը։ Պունտան մատտա Խրիսթիեանլարա բէք աղը վէրկիլեր թարհ օլունմագտա տրը։ Իքի սէնէտէն պէրու հիւքմիւնի իճրա իթմիշ օլան գըթլըղը վէ ֆիւրտլերին թախրիպաթընը միթէքագպէն վուգուա կէլմիշ օլան հէբ պու խուսուս՝ Ուրմիա չէհրինին սաղ գալան Խրիսթիյանլարընը սեֆալէթ ու իհթիյաճաթը չէտիտէյէ կիրիֆթար իթմիշ տիր։

ՐԷՍՄԻ

Սրվազ վիլայէթի տախիլինտէ քեաեին Թօգատ ճիվարընտա վուգուա կէլէն հարէքեաթա տարը վիլայէթը մէզքիւրէ վալիկլէ ճէրէեան իտէն մուխասէրէյի չավիլ Թահրիրաթ պէրվէճճը գկյը այնէն տէրճ ու նէչը օլունուբ։

Տ-Եէլէյէ Նէշ-րէնը Ճէլէնէնէ

Մաարուզը չաբէրլերի տիր քի, Թօգատ ճիվարընտա վուգուա կէլէն հարէքեաթը չէգավէթքեաբանէեէ տաիր Էրմէնի բաթրիգխանէսինէ քէչիտ օլունուգ Ատլիէնեզարէթը ճէլիէսինտէն կէօնտերիլէն Թէլէկրաֆնամէնին սուրէթը մուխրճէճէսի լէֆֆէն թխեար պուլրուլտուղը, վէ պունտա միանտերճ հալլերին վուգուը սահիհ իսէ հիւքիմէթը մահալլիյէ ճանիպինտէն զապթ վէ բապթա թէգայեիւտ վէ իհթիմամ օլունմամասընտան նէչէթ իտէճէյի պէեանը սամիսիյէ պու պապտ թահգիգաթը միգթազիյէնին հէման պիր իճրա օ կէօնա ահվալ վուգու պուլմուշ իսէ միւթէճասբրլարընքն ախզ ու կիրիֆթի վէ մէնը Թէքէրբիւրի էսպապընքն իսթիքմալը յա իսթիգրարը ասաեիչէ իթինա օլունմասը 19 նոյեմ 96 Թարիխիյէ չերէֆ արաի վիբրուտ օլան էմրնամէի ալիի ճէնապը նէզարէթբէնահիլէրինտէ էմր ու ֆէրման պույրուլմուշ օլմագտան նաշի, մէզքիւր Թէլէկրաֆնամէ սուրէթի պիլ միւթալաա միանտրիճաթը Թիւճճարտան Շամլը օղլու Պարսամքն գաթը վէ պիր քեարպանքն 1000 լիրալըգ էմԹասբյա պաղը հայվանաթ զասպ օլունտուղու, վէ Սալիհ պէյին չէֆթլիք գօնաղընտան էշեասընքն

հէյնը ղասպընտա ճէրհ վուգու պուլտուղու պէեանընտան ի. պարէթ պուլունմուշ օլուգ, անճագ Շամլը օղլու Պարսամ պունտան պիր պուչուգ մահ մուգատտէմ Զիլէ վէ Ամասիա սանճագլարը հուտուաընտա վէ Զէնկէլ պօղազընտա էյգրեա Թարաֆընտան գաթլ օլունտուղու օլ վագթ Թօգատ միւթէսարրֆիլըղը Թարաֆընտան պիլ իսթիխպար էյգրեաի մէրգումէնին Թաագիպինէ գօլ գ օլ մէմուրիյնը ասքէրիյէ վէ զապթիյէ Թային օլունտուղու կիպի, օ էսնատէ չաբէրլերի տախի վիլաեէթի տէվր ու Թէֆթիշ իթմէքտէ պուլունտըղմտան, պու վագասը իսթիմա իտէր իթմէզ էյգրեյահ մէրգումէնին ֆէվգէլատէ սիւրաթ վէ չիտտէթլէ Թահարրի վէ տէրտէսթի իչիւն հէր Թարաֆաթէպլիղաթը միգթազիյէ իճրա իյլէմիշ իտիմ։ Սայէի գատրէթվայէի հազրէթի Բատիշահիտէ էշգըյահ մէրգումէնտէն տէօրթ նէֆերի եվվէլճէ տերտէսթ օլունտուղու կիպի պու քէրրէ տախի պու էշգըյատան կիւրճի խուրշիտ պէյ իլէ ֆէօշէք աղա տախի թօգատտան իդամ գըլընան ասաքիրը զապթիյէի սէյյարէ վասրթասըյա ճանիք սանճաղը տախիլինտէ քեաին Թէրէմէ գաղասընտա ախզ ու կիրիֆթ օլունրպ, թօգատ իհշղար իտիլմիշլեր տիր։ Պու մատտէնին իճրաի թահգիգաթ վէ իսթինթագը միւքէմմէլէսի զրմընընտա մէրքէզը վիլայէթ միւտտաիր ումումի մուավինի կէչէնտէ մախսուսէն թօգատտա իդամ օլունուգ էլեեվմ օրատա թահգիգաթը լազմէ իքմալ օլունմագ իւզրէ տիր։ Մագթուլը մէրգումէնպին լիրալըգ էմվալընընը զասպ օլունտուղունա տաիր վուգու պուլան չիքեայէթէ կէլինճէ, թօգատ միւթէսարրֆիլըղընտան ալընան Թէլէկրաֆնամէտէ մէրգումէնին իլզրէրինէքի էլպիսէսիյէ պիր էլմաս իյնէ իլէ պիր չիֆթի քիւբէտէն իպարէթ պուլունտուղու օլ վագթ մագթուլընը ուշագլարը թարաֆընտան խապէր վէրիլմիշ, վէ մագթուլընն էլպիսէսի տախի տախիրէն Մովսէս Գարագ վէ Յակոբ Գրիգոր վէ Թադէոս նամ էրմէնիլերին խանէլերինտէն զահիրէ չըգարբլըգ, պունլար էյգրյաեա եաթագ օլտուղունտան Թահթը իսթինթագ վէ Թէվֆիֆէ ալընտըգլարը, վէ Սալիհ պէյին չիֆթիլիյինտէն էմվալ վէ էշեասընքն սըրգաթ վէ պաղըլարընքն ճէրհ օլունտուղու ռիվայէթինէ կէլինճէ, պու պապտ հիւքիմէթը մահալլիյեէ ըէսմէն պիր կէօնա չիքեայէթ վուգու պուլմայըպ անճագ չիֆթիլիք պէքճիսինին ահիպ պասընտան իքի մուհաֆիրին կնճէ չիֆթիլիյէ կէլէրէք պիր Թիւֆէնք իլէ տապանճա սիրգաթ իտուպ ֆիրար իյլէմիշ օլտրգլարրվէ տարպ ու ճէրհ վէ էօյլէ պիր քեարպանընքն 1000 լիրալըգ էշեասընքն սըրգաթը կիպի մուամէլաթքն ասպ վուգուը օլմատրը իշար օլունույօր։ Հագիգաթը հալ՝ Թաֆսիլաթը մաարուզէտէն իպարէթ օլուպ, սայէի ասայիշվայէի ճէնապը Շեհրիյարիտ հէր Թարաֆտա գօլ գօլ ասաքիրը սէյյարէ կէզտիրիլէքտէ վէ մուհաֆազի էմնիյէթը ամմէեէ ֆէվգէլատէ իթինա գըլընըպ էրպապը չէգավէթ վէ ճինայէթ պիր Թարաֆտան տէրտէսթ իլէ մէհաքիմը նիզամիյէեէ Թէսլիմ գըլընմագտա պուլունմուշ, վէ կէչէնտէ պու մատտէ հագգընտա Պաշ վէքեալէթ ճանիպը ալիսինտէն վուգու պուլան իսթիլամա ճէվապէն, պու եօլտա արզը քէյֆիյէթ գըլընմըշ, վէ էյֆաի վէզայիֆը միւթէրէթթիպէյէ կիճէլի կիանտիլիիւ իգտամ վէ զայրէթ իտիլմէքտէ պուլունմուշ օլմաղլա, օլ պապտ՝ էմր էրին տիր։

Վալիի վիլայէթ Սիվազ

Իսմա յիլ Հէֆէր

Ֆիյ 26 մուհարրէմ սէնէ 98

Վէ ֆիյ 16 քեանունի էվվէլ սէնէ 96

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ՏԻՑԱՐՊԼԻՔԻՐ

Մահալը մէզքիւր մուխպիրիմիզտէն դեկտեմբեր 21 Թարիխի ալտըղըմըզ մէքթուպ տրը։

Կը յիշէք, Ցեր խմբագրապետ, ինչպէս Դուք նոյնպէս Թերճիմանը էֆֆենտիի ազնիւ ընթերցողք, որ մեր վերջին Թղթակցութիւններովնը տեղւոյս կառավարական պաշտօնէից վրայ տեղեկութիւններ տալ սկըսած էի ան նպատակաւ որ բարեխնամ կառավարութիւնն մեր կուսակալութեան վիճակն ի նկատ առնելով, փութանակի ընդհանուր զեղծմանց վերջ տալով, պարտ ու պատշաճն տնօրինելու շնորհքն ընելով ազատի հանրութիւնն շատմը զեղծմունքներէն։ բայց, Ցեր խմբագրապետ, բարեբաղդաբար ըսեմ թէ գժբաղդաբար այլ ևս մեր մանրամասն գրելու և լրագրոյդ էջերն լեցնելու կարևորութիւնը չմնաց։ վասն զի այժմ տեղւոյս կառավարական բարձր և ստորին պաշտօնեայք երկու կուսակցութեանց բաժնուելով գիրարու գլուխ կը պատուցանեն։ կը յիշէք, մեր վերջին նամակաւն տեղեկութիւն տուած էի թէ Մահմետական պաշտօնակ մի քանի պաշտօնեայներ խումբ մը կազմած լինելով վարչական ժողովոյ զեղծումներն միառ մի թուելով բողոքներ կուսային կուսակալին։ Ներկայս այն վիճակն չունի։ այս կուսակցութիւններն այլ աւելի բազմաթիւ և աւելի բարձրագոյն անձանց մէջ մուտգտած է։ և այս երկու կուսակցութիւններէ մին Սուտուրեան և միւսն կուսակալի կուսակցութիւնք կանուանուին, և ինչ է սոցա առերևոյթս բողոքներու գլխաւոր առարկութիւններն։ կուսակալի կուսակցութիւնն Սուտուրն կանքաստանեն իբրև խուլարար, շահախնդիր և ամեն զեղծմանց պատճառ և այլն և այլն, և այս ծանր ամբաստանութիւններովն անբաստանուողն է այն հռչակաւոր Շիրուանիզատէ Ահմէտ Խըլուսի էֆֆենտին։ Լրագիր ընթերցողք կը յիշեն որ ասկից քսան ամիս յառաջ բարձրագոյն հրամանաւ և քաղաքական նկատումներով տեղւոյս դատաւորութեան պաշտօնին կարգուեցաւ այս բարձրագոյն առտիճան ունեցող պաշտօնեան։ Սուտուրի կուսակցութիւնն կուսակալ միշիր Իզզէթ բաշան կանքաստանեն իբրև ապիկար և քաղաքային գործոց մէջ անգէտ, և այլ աւելի ծանր անբաստանութիւններով կանքաստանեն։ Այս երկու կուսակցութեանց բողոքներն մանրամասնաբար հրատարակուելու արժանի բաներ էին, բայց դժբաղդաբար լրագրական ներկայ օրէնքը չի ներեր որ հրատարակենք, այսպէս այժմ այս երկու կուսակցութիւնքն արագապէս կը գործեն երկար հեռագիրներով և ստուար ստորագրութեամբ հանրագիրներով բողոքներնին կը տեղան առ Բ. Դուռն։ Մեր կուսակալութեան իշխանական արդի վիճակն այնքան վատթարացա՛ծ է որ գրել և ստորագրել կար՛ելի չէ, քանզի կառավարական մ՛ հանութիւնքն և արդարութիւն՝ օր ըստ օրէ պակսելու վրայ է՝ վարչական ժողովոյ անդամք՝ վարչական ժողովոյ մէջ զիրար՝ չը անպատուելով և անպատշաճ խօսքերով զիրարու հետ կ՛ը կռուին, դատարանաց վիճաբ՝ ն կայսերական օրինաց գծած՝ հանմանէն բոլորովին հեռու և ամեն դատ և խնդիր խառնաչփոթ երեսի վրայ մնացած է, և կարելի չէ գրեթէ արդարութիւն գտնել, ոստիկանութիւնն ալ վար չի մնար դատարաններու վիճակէն, և ահա այսպէս ամեն պաշտօնատուն աւելի կամ պակաս նուազ զեղծմանց մէջ են։ Ա՛ւաղ, տակաւին անտարբեր կը գտնուին տեղւոյս

կառավարական բարձրագոյն պաշտօնեայք, կառավարական և երկրի շահերն փնտռելէն հեռու կը մնան, և արդի իմաստուն և հայրենասէր նախարարութեան գործոն ընթացքին բոլորովին անարժան դրութեան մը կը հետևին հակառակ բաղձանց Վեհափառ Սուլթանի կամքն. արդեօք ցաւալի չէ՞ այս վիճակն և միանգամայն զարմանալի չէ՞ այսպէս իրարու օգնիքն բռնելով գիրար անբաստանելով հանրութեան աղէկ օրինակ չը լինիլ. արդեօք չէ՞նք գիտեր, այս երկու կուսակցութիւնքն խիղճերնին հանդարտել մի թիւնքն խիղճերնին հանդարտել մի կուզեն այս ընթացքովնին. իրենք չէին որ ի միասին վարչական ժողովոյ մէջ ի մնաս կայսերական գանձուն կորեակի, ցորենի և սիսեռի վաճառանց համար բոլորովին աչք գոցեցին և շատ մը ալ որոշումներ ըրին հակառակ կայսերական և հանրական շահուց, և ի միասին չը կոչեցին շատ մը անբաստանեալ և անարժան պաշտօնեայք պաշտօնի. իրենք չէի՞ն որ ի միասին մենաւաճառաց գործելու ընդարձակ ասպարեզ տուին որով սովնսասանալովիրազմաթիւ թշուառաց մահուան պատճառեցաւ. իրենք ի միասին չէ՞ին դատարանաց անդամոց ընտրութեանց մասին հակառակ օրինաց եղած խարդաւանութեանց աչք գոցող. իրենք իմիասին չէի՞ն Գաղաղեան Ցովսէփ էֆէնտիի խնդիրն այն ցաւալի վիճակին հասցուցողն, որով կայսերական գանձն և հանրութիւնն մեծապէս տուժեցին հակառակ արդարութեան և ճշմարտութեան. իրենք իմիասին Պրոպատիկէ աւաղանն խորելով չը մաքրեցի՞ն այն չարութեանց մէջ հռչակաւոր բռնաւորն Հազրոցի Սէյիֆէտտին պէյն որ Հալէպին աքսորէն փախչելով ա՛ժմ տեղս ազատ կը մնայ բոլորովին արդարացեալ երբ այսպէս բաղմաթիւ խնդրոց մէջ իմիասին գործած և իմիասին կարգադրած այլ ևս գիրար ամբաստանելն Աստուծոյ Տէրութեան և խղճի առջև արդարանալ ըսել է։ Տէր խմբագրապետ, անշուշտ այս ալ հանելուկ մը է որ քննութիւնն պիտի լուծէ, բայց մենք մեր այս համառոտ նկարագրութիւնովն կուզենք դիտել տալ այն ամեն հայրենասէր Օսմանցւոց, որ գիտնան տանջուին ինչ ցաւալի վիճակ ունի Տիարպէքիրի կարևոր կուսակալութիւնն։

Տէր խմբագրապետ, քիչ մ'ալ սովին վրայ տեղեկութիւնք տանք Թէրէնտէի աջնիւ ընթերցողաց։ Տեղւոյս և շրջակայից սղութիւնն ալ սկսած է իւր չարութենէն ընկճել, և յետս յետս տկարանալ, քանզի ներկայիս օդերն խիստ լաւ կերթան, և անցեալներն խիստ կանուխեն ձիւն տեղալ սկսած էր, և ամեն կողմն ան և սարսափն տիրած էր, բնութիւնն այժմ բոլորովին հակառակ կերպարանք մը առած է գարնան պէս օդերով և այս տարուոյ վարուցանն կարգով լինելէն զատ բաղմաթիւ ալ ցանուած է, և եթէ օդերն այսպէս գեղեցիկ շարունակուին մինչև վերջն, ապագային մէջ մեծ յոյսեր ունինք որ սովն բոլորովին պիտի փառատի մեր շուրջերէն։ Այժմեն սկսած է ուտեստից գներուն մէջ տարբերութիւններ լինել, ցորենի քիլէն երեք հարիւր ութսունէն երկու հարիւր քառասունի իջած է ինչպէս որ և գարին 300էն 160ի իջած է։ Այսպէս բաղդատմամբ ամեն ապրանքներն։

Տէր խմբագիր, տեղւոյս շատ մը ողջամիտ անձերէն լսած եմ որ տրտունջ կ'ընեն, թէ լրագրոյդ տեղւոյս թղթակցութեանց մէջ ինչու չի գտնուեցաւ Գաղաղեան Ցովսէփ էֆէնտիի խնդիրն, և ինչ պատճառ կայ չի գրելու։ Տեղւոյս թղթակցութիւնն իրենց հրապարակաւ կը յայտարարէ թէ կարելի եղածին չափ ժամանակին լրագրաց մէջ հրատարակութիւնք եղած են այս ընտանեաց մասին, և մանաւորապէս Թէրէնտէին մէջ ալ ժամանակին յօդուածներ հրատարակած է. ներկայիս ալ իրենց կը յայտարարուի որ յիշեալ ընտանեաց վրան մօտերս ընդարձակ տեղեկութիւններ պիտի հրատարակուին մասնաւոր գրքուկով մը. քանդի լրագրի մը մէջ ներելի չէ մի մարդոյ մասին երկար և երկար գրել և ընթերցողաց ձանձրոյթ պատճառել։ կը յուսանք որ այս երկու տողովն իրենց կասկածներն պիտի փառատի եթէ Թէրէնտէի խմբագրութեան վրան և թէ նորա թղթակցի մասին, և պիտի սպասեն այն հրատարակութեան որ վերն յիշեցինք։

ԹԱՀՐԻՐԱԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷ

Ֆրանսա խարիճիյէ նէղարէթի թարգմանութեան սիւֆէրասրնա իրսալ օլունան թահրիրաթը ումումիյէնին թերճէմէսի ակը.

Բարիզ 24 Դեկտ. 1880

Տէվլէթը Օսմանիյէ իլէ Եունանիսթան պէ ինինէ կէլէճէք նէվպահարտա պիր մուհարէպէնին զուհուրը ահվալը վախիմէի գարիպէտէն պուլունտուղու ճիհէթլէ, իշչու մէսէլէի միւտհիշի իւզերինէ ֆէվգէլատէ չիտտէթլէ իսրարա կէրէք ալագատար օլան իքի թարաֆքն վէ կէրէք ումում էվրօբա գապինէթօլարընն տրգ. գաթլարընը տավէթէ լիւզում կէօրիւրիւզ։ Միւսթագպէլէ նազար իլէ քէչֆը ահվալ՝ պաղէն սահիհ օլամազ իսէ տէ, միւսթագպէլ բէք տէ պախտ օլմազ իսէ, պախուսուս ահվալը հաղբէյի մուայեէնէ իւղերինէ քէչֆիյաթ վէ թախմինաթտա պուլունբլուր իսէ, ֆասլը մէսէլէյէ իգտամ իտիմէք լազըմ կէլիր։

Ցուլիինօնքն թէրքինտէն պէրու Եունանիսթան՝ թէտարիքաթը սէֆէրիյէսի խիթամ պուլտուղու, եանի իւչ մահան սօնդրա տէվլէթը Օսմանիյէ ալէյհինէ հիւճում իտէճէյինի պէյան իմմէքատ տիր։ Խայլըճա ֆէտտաքեարլըգ իլէ Եունանիսթան՝ էբիր վէ թէսալիա արազիսինի սիլահ իլէ զապթ իմմէք իւզրէ ալէնէն թէտարիքաթտա պուլունուպ, արազիի մէզքիւրէյէ Պէրլին գօնֆէրանսը գարարլարընն հիւքմինէ թասարրուֆա հագգը պուլունտուղունու իտտաա իտէյօր։ Էվրօբա՝ Պէրլին ահտնամէսինին 24ինճի մատէսին. տէ հուտուտը ճէտիտէնին թասյինի իչիւն ճէրէեան իտէճէք միւզաքէրաթը թէսհիլ իմմէք իւզրէ տավէթէ իճապէթէն տէվլէթը Օսմանիյէ իլէ Եունանիսթան պէյնինէտ իճրաի թէվասսութ իտէճէյինի պէյան իմմիշ տիր։ Տէվլէթը Օսմանիյէ իլէ Եունանիսթան՝ 1879 աէնէսինտ Բրէվէզատա վէ Տէրսաատէթտ թէէլիֆը էֆքէար իտէմէտիքէրինտէն, Էվրօբա թէվասսութը թալեպ օլընարագ, 1880 աէնէսի յունիսինտ Էվրօբա տախի Պէրլին գօնֆէրանսըյլա զիքր օլունան տավէթէ իճապէթի կէօսթէրմիշ տիր։

Գոնկրէսին Նիյաթ վէ թալիմաթնա թէվֆիգը հարաքէթ օլունմագ վէ իբի թարաֆպէյնինտ միւզաքէրաթ թէսհիլ իտիմէք իւզրէ, Էվրօբա մուրախխասլարը թէվասսութը իճրա իմմտիքէրի սրրատա միւզաքէրաթը ճէտիտէեէ էսաս օլմագ վէ միւզաքէրաթը պիր նէթիճէի մէմնունէեէ իյսալ իմմէք իւզրէ պիր խաթթը հուտուտ թէքլիֆ իյէմիշէր իտի։ Եունանիսթան՝ միւթէվասսրթլարը թէքլիֆինի գապուլ իլէ գօնֆէրանս բրօթօգօլունտա մուայեէն օլան հուտուտը թալեպ իմմէքատ տիր։ Գօնֆէրանս իսէ, եալընըզ պիր թավսիյէ պէեան իտուպ, պունըն միւթէպէր օլմասը իչիւն տիկէր թարաֆտան տախի գապուլը լազըմ կէլիր իտի։ Տիկէր թարաֆ՝ թավսիյէի մէզքիւրէյի գապուլ վէ եախսա բէտտ իմմէեէ մուխթար վէ սէրպէսթ իտի։ Տէվլէթը Օսմանիյէ իսէ թէքլիֆ օլունան սուրէթը թէսվիյէեէ մուվաֆֆագ կէսթէրմէտիյինտէն, Էվրօբա գապինէթօլարընն տրգ. բանըն վէսաթաթը նէթիճէսիզ գալմըշ տըր։ Էվրօբա տախի մէվահինի քեամիլէն իյգիա իմմէքէյ, արթըգ պիր մէճպուրիյէթի գալմամըշ տըր։

Հէչ պիր քիմսէ թավսիյէի հալը օլամատըղը պիր սրֆաթը ազվէ իսնատ իտէմէզ։ Հանկը թարաֆ իչպու հուտուտու թէճավուզ իտէր իսէ, քեար վէ զարար քէնտիսինէ ահտ օլմագ լազըմ կէլիր։ Զերա Էվրօբա տէվլէթլերի քէնտիլերինէ հասր իթտիքլերի վազիֆէյի հիչ պիր քիմսէյէ թէրք վէ թէվտի իմմէմիշլեր տիր։

Էյհալէթու հազիհի տէվլէթը Օսմանիյէ 2 հոկտեմբեր վէ 14 վէ 15 դեկտեմբեր թարիխլէրիյլէ մուվերրախ նօթալարը մուճիպինճէ թէճտիտը միւզաքէրաթ արզուսունու պէեան իյլէմիշ իսէ տէ, եունանիսթան ըէտտ իտէրէք միւմքին օլտուղու հալտէ միւնազիունֆիյէ արազիյի սիլահ գումվէթիյլէ ալմագ էֆքեարընտա պուլունուր։

Իշլէթ հալը հաղբը չիմանիլիք պուլմերթէպէտէ օլուպ, զարը միւնքէր պիր չէյ վար իսէ, օտա Եունանիսթանըն սահիհէն վէ սէրիան թէտարիքաթը սէֆէրիյէտէ պուլունմասը վէ տէվլէթը Օսմանիյէնին տախի կէլէճէք ապրիլ այնտա զուհուրը մէյհուզ օլան հիճրիմէ գարշը միւտաֆտայա հաղբը պուլունմասը տըր։ Պու հալտէ Էվրօբա տէվլէթլերինին հարէքէթը ապիրանէ իլէ պիր միւտախէլէի սէրիալարը մուհարէպէյի մէնէ մուվաֆֆագ օլամազ իսէ ատի իւզ զիքր նէթայիճին զուհուրը մէյհուզ տըր։

Էվրօբանըն օլ գըսմընտա եանի Շարգի Ռումէլիտէն Պօսնա հուտուտընա վէ Տօպրուճատան էբիրէ վէ Արնաուտլըղա գատար միւթէսի օլան գրթատա մուհարէպէ սիրայէթ իտէրէք տէվլէթը Օսմանիյէ իլէ Եունանիսթան պէյնինտէ մահտուտ գալմայաճագ տըր։

Ագթարը մէզքիւրէտէ մուհարէպէ վուգուը տահա չօգ զէման օլմայուպ թանզիմաթը լազըմէ իչիւն վագթ պուլունամամըշ վէ պագը գալան էշզալի զայրը միւնթազամէնին եինէ աթէչը իսթիլալը իշաալ իտէճէքլերի տէրքեար տըր։

Աղրաղը նէֆսանիյէ վէ խարիճէզ հուտուտ պիր հրրս վէ թամա իլէ իշթիալ իտէճէք նարիրեի ֆէսատըն պիւթիւն պաղան չէպիհճէզիրէսինէ եայրլարագ Էվրօբանը տախի հարիգի իթֆա զայրէթիյլէ իշէ գարըշպ մուհարէպէի ումումիյէեէ տախիլ օլմասը թէհլիքէսինէ չիւպհէ եօգտըր։

(Տէվամ)

ՖԷՆԻՔՍ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ ՏՕՂՐՈՒ ԵՕԼՏՍ.

Ն՝. 477

—

Պիր խայլը վագթտան պէրու մէմլէքէթիմիզտէ մէվճուտ օլան ախզուրիթա պուհրանընտան տօլայը, պալատէ զիքր օլունան մաղազա՝ ախիրէն Բարիզտէն զայէթ էհվէն ֆիյաթլա կէթիրթմիշ օլատուղու մալլերի իշպու բուսի յունվար այրընն պիրինտէն իթիպարէն ՀԱՆԳԻԳԻ ՊԻՐ ՄԷԶԱՏԱ վագ իթմէյէ գարար վերմիշ տիր։

Մաղազայի մէզքիւր ֆիյաթլարընա էվվէլտէն մալիւմաթլարը օլան զէվաթ՝ իշպու մէզատտա էմթաան մէզքիւրէնին տէրէճէի նիհայէտէ ուճուզ վերիլէճէկինի սուհուլէթլէ ֆարգ իտէճէքլեր տիր։

ԻԱՆԷ

(1028 Նիւմէրօլու Նիւսխէմիզտէն պագը յյէ)

Հանգանակութիւն յԵնի-Գաբու Արժ. դհին.

Մեծապատիւ Տէրտէ,

Գէորգ Տօղրամաճեան	5
Մովսէս «	5

Զրհոնակրաց խումբն.

Սեթրակ Բէյլիս	10
Մ. Պետրոս	5
Մ. Մինաս	5
Սերովբէ Արապաճի	5
Գրիգոր Թէրիրտաղցի	5
Նազարէթ Զկնավաճառ	5
Պետրոս Տէօքմէճի	5
Յարութիւն «	5
Յակոբ Զկնավաճառ	5
Թորիկ «	5
Անարիկ «	5
Մ. Աբիկ «	5
Էֆտատ Գինեպան	5
Հաճի Միսալ «	5
Անտոնաքի «	5
Բէճէպ	5
Ոմն	5
Ոմն	5

Զոռէսար–Զէյնէ պանդոկը բնակ.

Եալ Բալոյ Բարեսէր –Ղէյնէտ.

Արժ. Տ. Խաչատուր քահանայ Տ. Գաբրիէլեան	20
Համբարձում Մանուկեան	40
Մինաս Մ. Արզմանեան	25
Զաքար Կարապետեան	20
Մանուկ Յովհաննէսեան	20
Մինաս Սահակեան	20
Մարտիրոս Կիրակոսեան	20
Սարգիս Սիմոնեան	20
« Սէթեան	20
« Ղազարոսեան	20
Սահակ Աւագեան	20
Գրիգոր Զակոեան	20
Մկրտիչ Յովակիմեան	20
Գրիգոր Մինասեան	10
Ղազար Մարտիրոսեան	20
Սահակ Աստուածատուրեան	10
Գասպար Մանուկեան	10
Ղուկաս Մարկոսեան	10
Պետրոս Յակոբեան	10
Պօղոս «	10
Գրիգոր Կարապետեան	10
Խաչատուր Խանլեան	10
Կարապետ Ղազարեան	10
Յարութիւն Վարդանեան	10
Պաղտասար Յովհաննէսեան	10
Կարապետ Թարխմեան	10
Սարգիս Վարդանեան	10
Մանուէլ Ադամեան	10
Սարգիս Ադամեան	10

(Տէվամ)

ԹԻՎՃԻՀԱԹ

Բօմա սէֆարէթը սէնիյէսի իքինճի քեամիպի Մէհմէտ պէյէ բիւթպէի սանիյէ սընֆը միւթեմայիզի,

Մէքթուպի խարիճիյէ գալէմի սընֆը էվվել խիւլաֆասընտան Ֆարիգ պէյէ բիւթպէի սանիյէ սընֆը սանիսի,

Տէրսիմվիլայէթի տէֆթէրտարլըղը՝ Մանասթիր վիլայէթի աշար վէ աղնամնաղբը՝ սապրգ Թէվֆիգ էֆէնտիյէ,

Շէհրըզօր սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի ճէղա տաիրէսի բիւաէթի՝ Հիլէ պիտայէթ մահքէմէսի ճէղա տաիրէսի բէիսի սապրգ Մաարուֆ էֆէնտիյէ,

Գուտսը Շերիֆ (Եուսաղէմ) միւտտաիի ումումի մուավինլիյի՝ Հիւսէյտտա սանճաղը միւտտաիի ումումի մուավինի սապրգ Լտիպ էֆէնտիյէ,

Շէհրըզօր սանճաղը միւտտաիի ումումի մուավինլիյի՝ Հիլէ պիտայէթ մահքէմէսի պաշ քեաթիպի Սաիհ էֆէնտիյէ,

Համա սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի միւտտաիի ումումի մուավինլիյի՝ Տիւրզի Տաղը ճինայէթ բէիսի սապրգ Մէհմէտ Լսպէր էֆէնտիյէ Թէվճիհ պույրուլմուշ տըր։

Սէլանիք ֆըրգաի ասքէրիյէսի գումանտան վէքիլի միրիւվա Աթըֆ բաշայա իւչիւնճիւ բիւթպէ Օսմանի,

Պրուսա Թիճարէթ մահքէմէսի բէիսի էշրէֆ պէյէ տէօրտիւնճիւ բիւթպէ Օսմանի,

Ֆրանսա խարիճիյէ նէղարէթի տաիրէսի մէմուրլարընտան Մ. Գօրէտ իլէ ճէզայիրտէ տախիլիյէ միւտիրի Մ. Բօթա տէօրտիւնճիւ բիւթպէտէն պիրէր գրթա Մէճիտիյէ նիշանը իհսան պույրուլմուշ տըր։

——

ՕՆ ԱԼԹԸՆՃԸ ԼՈՒԻ

ՎԷ

ՖՐԱՆՍԱՆԸՆ ԻԽԹԻԼԱԼԸ

(ՐԻՎՕԼԻՒՍԻՕՆ)

ՄԻՒԷԼԼԻՖԻ

ԱԼԷՔՕՍԱՆՏՐ ՏԻՒՄԱ

ՕՆ ՍԷՖԻԶԻՆՃԻ ՖԱՍԼ

(1028 Նէֆերօրան գէվամ)

Օ հալտէ հէր թարաֆ՝ միւթարէքէյի պօղմագ վէ եախսա մուխասէմաթա պաշլամագ գապահաթընը տիկէր թարաֆա աթֆ իտէր, վէ մատամ քի հէր իքի թարաֆ էէկտիկէրինի իթհամ իթմէքատ տիր, տիմէք օլուր քի, հէքիսի տէ միւթէէհիմ տիրլէր։

Օգոստոս 10 պիրինճի կիւնքի թիւֆէնկի Զուիցցէրիալըլա՞ մը, եօգսա էհալի մի պօշալթը տէյու քի՞մ տէյէպիլիր։

Յուլիս 27տէ պիրինճի չիմչէյի խասսա ասքէրի՞ մի, եօգսա բարիզին էսնաֆ թագըմը մը բարլաթտըղընը քի՞մ սէօյլէյէպիլիր։

Փետրուար 23տէ 14միւնճի սաֆբիյատէ ասքէրինին՝ Գաբիսին պուլվարընտա թիւֆէնք աթէչիլէ մուգապէլէ իթտիյի պիր տապանճա ներէքտէն բաթլատըղընը քի՞մ սէօյլէեէպիլիր։

Վէգայիի մէզքիւրէյի Բրուտամ պէրվէճհի աթի հիքեայէ իտէր, վէ Ֆուռնա Իսինլուը նամ էսէրլէր մուէլլիֆլէրի տէ հիքեայէի մէզքիւրէյի թասատիգ իտէրլէր։

Պունլարընը պիրի օ զէման պէրհայաթ օլտուղու կիպի, տիկէրլէրի տէ վուգուաթը մէզքիւրէյի բէյիւլլայն կէօրմիշլէր իտի։ Անճագ հէբսի տէ սէրայընը տիւշմանլարը տըրլար։

Իմտի իքի իւչ եիւզ գատար էհալի՝ Պասթիյլին գաբուսունա կէլիպ, էսլիհա վէ միւհիմմաթ թալեպ իթտիլէր։ Մ. տը Լօնէյ էհալիի մէրգումէյի միւտաֆէասըզ կէօրիւնճէ, գապուլ իթմիշ, էյրէթի քէօբրիւիրիւ եէրինէ գօյտուրմուշ, անլէր տէ պիրինճի ավլույա կիրմիշլէր տիր։ պունուն իւզերինէ արգալարընտան մէզքիւր էյրէթի քէօբրիւ թէքբար եօգարը գալտըրըմըշ, վէ տէհշէթլի պիր գրթալ պաշլամըշ տըր։

Գաթլ օլունանլարընը ֆիրեատու ֆիղանլարը իչիտիլինճէ, պէյն էլ էհալի պէօյուք պիր վէլվէլէ գօբար։ էհալի պիր ազ թէրէտտիւտէ չալգանըր տուրուր, պատէհու ճէզր ու մէտտ կիպի պիրտէն պիրէ եիւքսէլիպ, գալէի մէզքիւրէյէ տօղրու սէյիրտիր վէ չէօյէ պաղըրըր։

—Եէրէ կէչսին ասքէր։ եէրէ կէչսին Պասթիյլ։ Եէրէ կէչսին Պասթիյլ։ պու էհալինին նէ՞ զարիպ էմմէյէթի վար իտի։ տէրհալ կիտիպ պիր սատէմէի նակէհանի իլէ Պասթիյլի ալմագ լազըմ կէլտիյինի էհալիի մէրգումէ արթըգ ֆարգ իթմէքատ իտի։

Էկէր պու խուսուս Գօնտէ, Թիւրէն վէ եա մարէշալ տը Սաքս կիպի մէշհուր ճէնէրալլարա թէքլիֆ օլունսա իտի, պէօյիւք ֆասքէրլէր օլտուգլարը իչիւն աճապանէ՞ գատար կիւլէճէքլէր իտի։

Լաքին էհալի կիւլմէմէքատ իտի։ էն զարիպ վասէթալարը, էն աճայիպ իսթիրատթը մալիխիւլեա իթմէքատ իտի։

Էվվէլա թուլումպաճըլար չաղրըլըրլար քի, թօրլարը ըսլաթսընլար վէ ֆիթիլէրի սէօնտիւրսիւնլէր։

Էն գուվվէթլի թուլումպա՝ գալէ հէսարլարընն իւչ բայրն պիր բայը եիւքսէքիկինէ սու վերմէմէքատ իտի։

Պաթթալ պիր պիրաճը՝ Պասթիյլի եաղլայարագ վէ ֆոսֆոր էճզասը ըլա պու եաղա աթէչ վերէրէք։ գալէի մէզքիւրէեի եագմաղը թէքլիֆ իթմէքատ իտի։

Պու թէքլիֆ՝ մէշհուր իսթիլալճը Սանթէր թարաֆընտան վուգու պուլուպ, միւնթէխիպլէր մաղպաթասընտա գայտ օլունմուշ տըր։

Թուլումպաճըլար՝ քէնտի թուլումպալարըյլա մէզքիւր թօբլարը ըսլատամայաճագլարընը պէեան իթտիքլէրինտէ, վէ Սանթէր քէնտի թէքլիֆի իւզերինէ էյրատը նութգ իյլէտիկինտէ, էօթէտէ իքի քիշի իշ կէօրմէքատ իտիլէր։

Պունլարընն պիրի՝ Լուի Թուրնէյ նամընտա օլուպ, Ցօֆէն Ֆալալընտա էսքի պիր ասքէր նէֆէրի իտի։

Տիկէրի Օպէն Պոնմէր նամընտա օլուպ, պու տա Բօայալ–Գոնթօա ալայընտա աթիգ պիր նէֆէր իտի։

Պու իքի քիշի էյրէթի քէօբրիւնիւն եանընտա պուլունան քիւչիք պիր գարաղօլ գուլիպէսինին իւզերինէ չըգարլար։ Թուրնէյ աշաղը էներ, անախթարլարը ալմագ իչիւն մէզքիւր գուլիպէսինին իչինէ կիրեր, վէ պուլամայարագ, թէքբար տամրն իւզերինէ չըգար, պիր պալթա խթեր, վէ իսթինէ տօղու կիպի գուրշուն եաղընը հալտէ, պալթայը ալըպ էյրէթի քէօբրիւնին քիլիտ վէ սիւրկիւլերինի գըրար։ տիկէր թարաֆտան տա էհալի գաբուլարը գըրմաղա չալըշըր։ Նիհայէթ զէնճիրլեր գօբար, քէօբրիւ տիւչեր, վէ տիւշտիկինտէ պիր ատամ եէզեր վէ տիկէր պիրինի տէ եարալար։

Պունուն իւզերինէ պուլվարլար, մահալլէրեր, վէ Պասթիյլ մէյտանը տէհշէթլի պիր սուրէթ ալըրլար։ Զանն իտէրսին թէքմիլ Բարիզ պու իւչ կէնիչ մահէլլէրտէն եիւրիւյիւշ իթմէքատ տիր։ Գատընլար, Աբբալար, կիւնտէչիքճիլէր, էսնաֆլար, էքսէրիսինին գաստաթուրասընտան պաշղա սիլահը օլմաեան ասքէր նէֆէրլէրի՝ գալէնին էթրաֆընտա եըղըլըրլար։ Հէր քիմին թիւֆէնկի վար իսէ աթէչ իտէր, հէր քիմին եօգ իսէ «ղայրէթ, չէճաաթ» պաղըրըր։ Տը Լօնէյ եավաշ եավաշ անլատը քի, պարութունուն սան աթըմինա գատար պու իզտիհամ իւզերինէ աթէչ իտուպ սարֆ իթսէ տէ իզտիհամը մէզքիւրուն օնտա պիր գըսմընը հէլաք իտէմէեէճէք տիր։

Մամաֆիհի էն չէտիտ հիւճում էյրէթի քէօբրիւ ճիհէթինտէ իտի։ Էվվէլա իքինճի հէյէթը մէպուսէնին, պատէհու իւչիւնճիւ հէեէթը մէպուսէնին՝ պիր միւթարէքէ իթտիրուպ մէմուրիյէթը միւսլիհանէլէրինի իյգիա իթմէք իչին չալըշըգարը՝ գուլէլէրին եօգարըսընտան կէօրիւնմէքատ իտի։ Էլհասըլ թիւֆէնքխանէ ճիհէթինտէ թրամբէթա սէսի վէ եիւքսէք նիտտալեր իչիտիլիր։ պատէհու պարութ վէ կիւհէրչիլէ ավլուսունտան Օրմ ավլուսընա պիր պայրագ վէ միւսէլլահ պիր չօգ էհալինին կիրտիկի կէօրիւլիւր։ Քիւլլիյէթլէճէ պիր ասքէր՝ միւտիրին ավլուսունա տօղրու իլէրլեր, վէ աթէչէ խիթամ վերիլմէսի իչին պիւլենտը ավազ իլէ պաղըրըր։ Տէրհալ աթէչ քէսիլիր, պիր գուլէնին իւզերինէ պէյազ պիր պայրագ էճքիլիր։ միւթարէքէ իշարէթի օլմագ իւզրէ հէր քէս շարգասընը էլինտէ թուլմուպ հավալարա գալարըրը։

(Տէվամ)

Թօրխանէի ամիրէեէ մէնսուպ Թօրճու իհթիյաթ ալայը միրալա-յը Թէվֆիգ պէյին էօհսանէ մի-ռիիվալըգ ռիւթպէսի Թէվֆիհի ի-լէ պէյինճի օրտուի Հիմայուն Թօրճու ալայընա իճրաի մէմուրի-եէթի խուսուսունա իրատէի հազ-ըէթը Բասիշահի շէրէֆսատը օլմուշ տը։

ՄԻԻԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Բօթիտէն 25 յունվար Թարի-խիյէ աթիտէքի Թէլէկրաֆ քէշի-տէ օլունմուշ տը։

«Տիւնէն պէրու Բօթի շէհրինի Թէմամը լլա սու պասմըշ տը։ շէհրին էն եուքսէք եէրլէրինտէն պիլէ սու պիր այագ գատար եօ-գարը տը վէ բէյտէրէյ արթ-մագտա տը։ Մալ տօլու օլան պիլ-ճիմէվ մաղազալարը սու պասմըշ օյմաղա քիւլիէթի զարար զիյան վարտը։ Եաղմուր իլէ ռիւզկեար տէհշէթլի սուրէթտէ տէվամ ի-տիյօր։»

—Ալսթրիա—Մաճարիսթան իլէ Սըրպիսթան արասընտաքի տէմիր եօլլար մէսէլէսինտէն տօլայր փե-տրուար այընա տօղրու Վիէննա-տա պիր գօնֆերանս ագտ իտիլէ-ճէկինտէն, Սըրպիա էմարէթի Թարաֆընտան միրայլ Զուրավ-գօվիչ միւրախսա Թային օլուն-մուշ տը։

—Ճուտմա իրթէսի կիւնիւ ագ-շամ իւսթիւ Մահմուտ բաշա ճի-վարընտա պիր գահվէտէ Հալէպլի Իսլամըն պիրի ֆիւճէլէթն վէ-ֆաթ իթմիշ տիր։

—Բուսիանըն Ֆիլիպէ գօնսոլոսը բրէնս Զէրէթէլէֆ՝ Պէլկրատա կի-տիպ, օրատա եէնի քիշատ օլու-նաճագ Սըրպ մէպուսան մէճլիսի-նին միւզաքէրաթընտա հաղը-պուլունմագ իչիւն էմր ախպ էթ-միշ տիր։

—Բոլիթիգա Թէօհմէթինտէն տօ-լայը Շամա նէֆի իտիլմիշ օլան Մէհէմմէտ Էսատ էֆէնտինին՝ Ա-թինատա հիւբիւմէթը Օսմանլյէ ալէյհինտէ Օսմանլըճա պիր կա-զէթա նէշր իտէճէ յինէ տայիր պունտան ագտէմ Թէֆիմանը Հէֆէրն կազէթասը պիր հավատիս նէշր իտէրէք, էֆէնտիի մուսմիլէյհ ալէյհինտէ պիր Թագրմ Թաար-ըուզաթտա պուլունմուշ օլմալա, պու տէֆա մուսմիլէյհ Էսատ էֆէնտի՝ Մունալ կազէթասընա պիր մէքթուպ իրսալ իտէրէք, չայիրը մէզքիրէյի Թէքզիպ իթմիշ, վէ էլինտէ վասէթի միւտաֆէաբ օլմահան պիր ատէմ ալէյհինտէ Թէարրուզ իթմէք ինսաֆը խա-րիճինտէ պիր չէյ օլտուղունու պիկ պէհան մէզքիր Թէրֆանը Հա-էֆէրն կազէթասընը իթմագ իյլ-միշ տիր։

—Իւսկիւտարտա խըրսըզլըգ վու-գուաթլարընը բէյտէրէյ չօ-զալտըզընա տայիր հէր կիւն մա-հալը մէզքիր էհալիսի Թարա-ֆընտան չիքեայէթ օլունուեօր։ Ղարիպի չունտա տը քի, պէյլէ պիր վագրթտա կէճէլէրի եէր եէր գօլ կէղմէք լազըմ իքէն, պու օլ-մատրգտան մատտա, մահալլէ պէքճիլերի պիլէ նատիրէն տօլայը-եօրար։ վէ անճագ այ պաչը կէ-լինճէ այլըգ ալմագ իչիւն սօլթան կիպի էվին գաբուսունտա տիքի-լիպ տուրույօրլարը իմիշ։

Իճատիյէ Թարաֆընտա հէման պիր կէճէ վուգուաթտը կէչմէ-տիկինտէն, իչիմտիկիմիզէ կէօրէ մահալը մէզքիր էհալիսի՝ կէճէ սօղագտա պէքճի վէ գօլտան մա-տտա, հէր քիմի ֆենէրսիզ կէօ-բիւրլէր իսէ վուրմագ իչիւն զա-պըթատան միւսաատէ Թալեպ իթմիշլէր իսէ տէ, զապըթա Թա-բաֆընտան պիլմէյիզ պունա նէ ճէվապ վէրիրմիշ տիր։

Կէչէն ճուտմա էրթէսի կէճէսի տէ Սէլամըզ Ա.ճի Պատէմ սօգա-ղընտա խըրսըզլար պիր խանէնին գաբուսընը աչմաղա չալըշը-քէն, հէլէ քի խանէտէ պուլու-նան ֆինօ քէօբէքլէրինին բաթը-սըզյա խանէ խալգը ույան-մըշ վէ խըրսըզլար ֆիրար իթմիշ տիր։

Եէնէ օ կիճէ մէզքիր սօգագ-տան պիր աղ եօգարը պիր մա-հայտ պէչալը քիչի՝ գահվէճի Միհրան նամ պիր տէլիգանլընը-ըն իւզերինէ հիւճում իթտիքլէրինտէ, մէրգում՝ խայլիճէ պօղուչարգ-տան սօնղրա իմտատ պաղըրմըշ վէ պունուն իւզերինտէ էթրաֆ խանէլէրուն սօգաղա ատամ տէօ-քիլտիկինտէ, խըրսըզ ար ֆիրար էյլէմիշլեր իսէ տէ, պօշ չէյ էթ-միշլեր տիր։ զիրա իմտատ իչիւն սօգաղա տէօքիլէն օ գօրգագ գօմշուլար մահաը վուգուաթա տօղրու պիր ատամ պիլէ պամա-մըշլար, վէ սօնղրա խըրսըզլար մէրգում Միհրանըն գահվէսինի սօյմուշլար տը։

ԹԻԼԷԿՐԱՖ

(Ա.ԺԱՆ ՐՈՒԲԷ)

Լօնտրա 31 յունվար

Սըր ՃԸրճ Գօլլինին, Պօերլեր ա-լէյհինտէ վուգու պուլան վա-գրթսըզ հիւճումընտա Ինկիլիզ-լէրին 7 զապթի վէ 75 նէֆէրի մագ-թուլ վէ եա զայպ օլմուշ, վէ 2 զապթի իլէ 110 նէֆէրը եարալան-մըշ օլտուղու բէսմէն թասդիգ օ-լունմուշ տը։

Ա.ԺԱՆ Հավա

(Պոռ սադահ էնէն Բէնէկրաֆըբ)

Ցըպլին 31 յունվար

Ճուտմա էրթէսի ագշամը Գօրք շէհրինտէ սուրէթը խաֆիյէտ տըվարլարա եաբըշըրբրմըշ օլան պիր իլանմամ՝ Իրլանտալլարը-ըն հաղըրլանըպ չիմտիքի հալտէ տէօրթ էթրաֆլարընը կէօղէթ-մէքլէ իբթիֆա իթմէլէրինի, վէ հէնուզ միւհեյյա պուլունմատրգ-լարընտան, պիր կէօնա հարէքէթը իսեանկիյէտ պուլունմամալարընը իսթար իտիյօր։

Պու իլանամէնին զիյրինտէ չու իմզա գօնուլմուշ իտի։

Իրլանդա Դարիզ

Բարիզ 31 յունվար

Ռէբէ-պլէէ Ֆրանսէ՝ Եունան մէսէ-լէսինտէն պահա իտերէք տէյօր քի, պու մէսէլէ Պէրլին գօնֆերան-սընտան պէրու օտուղու կիպի, Եինէ պիր Էվրօբա սէսէլէսի օլա-ճագ տը։ Եունանլըլար՝ սապը վէ էմնիյէթլէ, Պապը Ալի նէզտին-տէ մուգիմ պիլճիմէ սիւֆերտի էճնէպիյէնին իգտամաթը նէթի-ճէսինէ պէքլէյլէճէքլեր տիր։

(Թէլէկրաֆ խաթլարը գըրբլրմըշ օլաղընտան, տիւն ագշամքի թէ-լէկրաֆլարը հէնուզ ախզ իթմէ-միշ օլտուղունու Ա.ԺԱՆ Հավա շիմ-տի խապէր վէրիյօր)։

(Բէզալիք պու կիւնքի ՄէՀՈՒԲ-ըն տա Շարգ բօլիթիգասընա տա-րի Լօնտրատան խուսուսի պիր Թէլէկրաֆը կէլմիշ իսէ տէ, հէ-նուզ քէնտիսինէ Թէսլիմ օլուն-մատըղընը մէզքիր կազէթա եազ-միշ տը։)

ԻԼԱՆԱԹԸ ՄԻԼԻԷ

ՀՐԱՒԷՐ

ԱՌ ԱԶԳԱՅԻՆ ԵՐԵՍԿԱԽՈՒՆՆ

Ազգային Ժողովը նիստ ունի յա-ռաջիկայ ուրբաթ Ցունվար 23 'ի Ղալաթիա։

Ատեանը պիտի բացուի ճիշդ ժամը 7 ին և դադրուի 10½ ին։

Հրաւիրեալ են երեսփոխան է-ֆէնտիները՝ իրենց ազգասիրա-կան պարտականութիւնը կատա-րելու փութալ։

1881 Ցունվար 19

Պարսէղ Կ. Պալեայ

ՆԵՐՍԷՍ ԱՐՔԵՊԻՍԿՈՊՈՍ

ՕՐԱԿԱՐԳ

1. Պատասխանագիր Ս. Պատ-րիարք Հօր՝ Ս. փափագեան էֆ.ի հարցապնդման մասին (չարունա-կութիւն վիճաբանութեան)։

2. Առաջարկութիւն Մայր Դի-ւանի՝ Ժողովոյ գումարման աւուր փոփոխութեան մասին։

3. Առաջարկութիւն Մայր Դի-ւանի՝ Ժողովոյ ներկայանալի գը-րութեանց մասին։

4. Ցեղեկագիր Մայր Դիւանի ի վերայ 37 անդամ խնդրոց։

Ա. 3 խնդիրք 1874 ամի։
Բ. 9 » 1875 »

Ատենադպիր
Մ. Ե. Մէլէէան

Ա Զ Դ

Միացեալ Վարժարանաց Պատ. Հոգաբարձութեան կողմանէ պա-տիւ ունիմ ծանուցանել թէ՝ յա-ռաջիկայ հինգշաբթի (22 յունվ.) օրուընէ սկսեալ Կէտիկ-Բաշայի Նորկառոյց Մեսրոպեան Վար-ժարանի երկսեռ ուսանողաց ընդ-ունելութիւնն տեղի պիտի ու-նենայ 'ի նմին վարժարանի մինչ կիւրակէ օր, առաւօտներն ժամ 3էն մինչ 5։ իսկ կիւրակէ (23 յունվ.) օրուընէ սկսեալ 'ի խոր-հրդարանի Միացեալ Վարժարա-նաց Հոգաբարձութեան 'ի Մայր Եկեղեցւոյ։

Ուստի պատուարժան Թաղեցիք կը հրաւիրուին գալ և արձա-նագրել տալ իրենց զաւակունքն կամ պաշտպանեալներն։

Տեսուչ
Միացեալ Վարժ. Գում Գաբուի
Թ. Եղիանան

1881 Ցունվ. 19
'ի խորհրդարանի Հոգաբարձութեն
'ի Մայր Եկեղեցւոյ։

2—1

ԷՎԳԱՖ

Էվգաֆը Հիմայուն խաղինէսի մանիլաթ տաիրէսինտէ պէհէր կիւն միւզայէտէլերի իճրա օլուն-մագտա օլան աթի իւզ զիպը մահ-լիւաթը՝ տօգասն սէքիզ սէնէսի մուհարբէմինին երիկրմի պէյինճի կիւնիւնտէն իթիպարէն, սէնէի մէրգումէ սէֆէրինին երիկրմի ի-չիւնճիւ կիւնիւնէ տէկին աէօրթ հաֆթա իլան գըլընմըշ իտի։ Միւս-տէթը մէզքիւրէ զարֆընտա մի-զայէտէլերի իճրա օլունմուշ իսէ տէ, գըյմէթը մուխամմէնէլերի պէտէլը միւզայէտէլերինէ թէ-գարրուպ իթմէեուպ, տուն ֆի-եաթլա գալմըշ օլտուղունտան, իշ-պու տօգասն ալթը սէնէսի չէհրը քեանունի սանիսինին օն տօգու-զունճը բաղար իրթէսի կիւնիւն-տէն իթիպարէն երիկրմի ալթընճը բաղար իրթէսի կիւնիւ սաաթ օն պիրէ գատար թէքրար միւզայ-տէլերի իճրա գըլընճաղընտան, թալիպ օլանլարը էեամը մէզքիւ-ըտէ էնճիւմէնը խաղինէեէ կէլ-մէլերի պէյինճի տէֆա օլարագ ի-լան վէ իհթար գրլընը։

. . 127 . . 10000 . . 5000, Գա-լաթատա ճամիի ճէտիտ մահալ-լէսինտէ ֆէրմէնէճիլեր սօգաղընտա չէհրի 6 զրչ. քիրալը պիր պապ ֆէրմէնէճի տիւքքեանը միւլբի մի-պիա կէտիք գալէի զէմին մահալի,

. . 17 . . 8000 . . , Զարշուի քէպիրտէ Զուգուր խան տէրու-նինտէ 45 զրա արսատա մէպնի չէհրի 100 զրչ. քիրալը թահթանի պիր պապ օտանըն նըսֆ հիսսէսի,

. . 113 . . 6000 . . , Զէնկէլ գարիյէսինտէ գարիյէի մէզքիւ-ճատտէսինտէ 56 զրա արսատա մէպնի վէ 28 զրա պաղչէյի միւշ-թէմիլ չէհրի 100 զրչ. քիրալը պիր պապ պէրպէր տիւքքեանընը նը-սֆի հիսսէսի,

. . 10 . . 5000 . . 3800, Թօբ-խանէտէ Զէշմի Հիւսէյին էֆ. նամ Օրմանկիր մահալլէսինտէ թօճա-պաշը չրգմաղընտա 70 զրա ար-սատա մէպնի իքի օտա վէ պիր սուֆա վէ պիրի մա վէ չէհրի 40 զրչ. քիրայա միւթէհամմիլ ախ-շամ պիր պապ մէնգիլ,

. . 19 . . 5000 . . , Զարշուի քէ-պիրտէ Զուգուր խան տէրունինտէ 30 զրա արսատա մէպնի չէհրի 80 զրչ. քիրալը պիր պապ օտանըն նըսֆի հիսսէսի,

. . 20 . . 4000 . . , Եինէ խանը մէզքիւր տէրունինտէ 30 զրրաար-սատա մէպնի չէհրի 70 զրչ. քի-րալը թահթանի պիր պապ օտա-նըն նըսֆի հիսսէսի,

. . 4 . . 2000 . . Եինէ խանը մէզքիւր տէրունինտէ 30 զրա արսատա մէպնի չէհրի 40 զչ. քի-րալը մէստուտ պիր պապ օտանըն նըսֆի հիսսէսի,

. . 18 . . 2000 . . Եինէ խանը մէզքիւր տէրունինտէ 30 զրա արսատա մէպնի չէհրի 40 զչ. քի-րալը պիր պապ օտանըն նըսֆի հիս-սէսի,

. . , . . 1714 . . Պալաթ գուր-պինտէ Հաճի իսա մահալլէսինտէ 104½ զրա պիր գրթա մէնգիլ արասընընը եէտի հիսսէտէն պիր հիսսէսի,

. . 21 . . 3000 . . Զարշուի քէ-պիրտէ Զուգուր խան տէրունին-տէ 30 զրա արսատա մէպնի չէհ-րի 60 զչ. քիրալը մէստուտ պիր պապ օտանըն նըսֆի հիսսէսի,

. . 38 . . 6500 . . 5500, Ագ—Սէբրայ գուրպինտէ Օրուճ Ղազի իսմաիլ Աղա մահալլէսինտէ Զըն-ղըրագլը—Պօսթան սօգաղընտա տէրունինտէ պիր պաղչէվան օ-տասը սէնէվի 700 զչ. քիրալը 1700 զրա պիր գրթա պօսթանընը նըսֆի հիսսէսի։

. . 28 . . 2000 . . 1650, Թօբ-խանէտէ Բում Մէհմէտ բաշա մա-հալլէսինտէ Ալասթէ սօգաղընտա 28 զրա արսատա մէպնի չէհրի 30 զրուչ քիրալը ախշապ պիր պապ լիւլէճի տիւքքեանընը-ընը նըսֆի հիսսէսի,

. . 37 վէ 39 . . 1250 . . 750, Իս-կիւտարտա Բում Մէհմէտ բաշա մահալլէսինտէ Ալասթէ սօգաղ-ընտա 140 զրա արսատա մէպնի պիր օտա վէ 80 զրա պաղչէյի միւշթէմիլ չէհրի 80 զրչ. քիրայա միւթէհամմիլ սալաշ տէրիճի մա-ղազասը իլէ ախբրը-ը սէմէն հիս-սէլերի,

. . 3 . . 4000 . . Էյրի—գաբու գուրպինտէ Ավճի պէյ մահալլէ-սինտէ ճամի—իչի սօգաղընտա թէրպիէն 100 զրա արսատա մէպնի տէօրթ օտա վէ իքի սու-ֆա վէ պիր գուլու վէ 150 զրա պաղչէյի միւշթէմիլ չէհրի 100 զրչ. քիրալը պիր պապ մէնգիլին նըսֆի հիսսէսի։

(1). Ճիմէլէլերին եվվելէլերինտէ պուլունան իլ.ք հիզատաքի բագամբար մահլիւլաթն նիմէրալարընը, վէ ի-քինճի հիզատաքիլեր, Լիրան Օսմանի 100 զրչ. իթիպարը իլէ զըյմէթի մու-խամմէնէլերինի, վէ իւչինճու հիզա-տաքիլեր տախ, պէտէլի միւզայէտ-լերինի պիլտիրմէքտէ տիրլեր։

ԻԼԱՆԱԹ

Ալթընճը Տարէի պէյտախյէ թա-բաֆընտան կէլէն իլան

Գալաթա Մէվլէվիխանէսի գաբ-շրսընտա վագը օլուպ, թէրպիէն 80 զրատան իպարէթ օլան իքի եիւլիւ արսանըն Ալթընճը տաբ-ըէ հէնտէսխանէսինտէ միւզայէ-տէսի իճրա գըլընմագտա օլտուղ-ունտան, թալիպ օլանլարը միւ-բաճաաթ էյլէմէսի իլան օլունը-ը։ 19 քեանունը սանի 96 3—1

Շէհր Լամանիրինդն

Ճէբէրէէ Հավարէսին 4516 նիւմէրօ-լը նիւսխէսինտէ խըստէթքեարլար քէթխիւտասը թարաֆընտան վէ-րիրմիշ թալիմաթ գըլընգլը պիր վա-բագա կէօրիւլտիւկէրէք քէթխիւ-տահմէդումը վէ կէրէք էսնաֆը սաիրէ քէթխիւտալարընը մէրճիի Շէհր Լամանէթի օլտուղը վէ էս-նաֆըն մուամէլաթը ըէսմիյէսինէ տաիր օլան իլանաթ՝ տօղրուտան տօղրու ճանիպը Լամանէթտէն նէշը օլունմագ իճապ իթտիկի հալտէ, պունլարը խատպէխատ իլանանմէ նէշը իթտիրմէլերի ճայիզ օլամա-եաճաղընտան, վէ խըստէթքեար-լար խարէսի հագգընտա օլան մէզքիւր վարագանը տախի շիմ-տիլիք հիւքմի օլմատրղընտան, քէլ-ֆիյէթ մալիւմ օլմագ վէ պատէմա հեր հանկը էսնաֆ քէթխիւտասը թարաֆընտան օլուր իսէ օլտուն, ումաւրը էսնաֆա միւթալիգ եօյլէ խատպէխատ վէրիլէճէք իլան-նամէլեր տերճ օլունմամագ իւզրէ իչպու մուխթիրէնին ալնէն կազէ-թալարլա տերճ ու իլանը մէրճու տը։

17 քեանունը սանի 96

Թրընօվա սանճաղընտա սաքին սաատէթյու ֆէհիմ բաշա հազ-ըէթլերինին մախտումը իպրահիմ պէ ին եեթիմէլերի ըէֆիա վէ Շեֆիգա հանդմարը միւթէսաբ-ըրքէ օլտուգլարը 3588 վէ 3589 նօմէրօլը վէ սէնէվի 600 զրչ. ֆա-ֆիզի իքի գրթա էսհամը ճէտիտ պէրտաթլարը էյլամ սանդրընտա մանուլ էհվէն ֆիյաթ-լա սաթըլճաղընտան, իգթիզա-ը օլանլարը պաղչէ գաբուսուն-տա նէմցէ ֆաբոր գումբանիասը գարշըսընտա թիւթիւնճիւ տիւք-քեանընա միւրաճաաթ իլլէմէլերի։

4—2

Տօգթէօր Թիւրապ էֆէնտի, ըի-այէթլու միւշթէրիլերինին սու-հուլեթի իչիւն, պու տէֆա Պապը Ալի ճատտէսինտէ վագը 15 նու-մէրօլու մահալտէ հեր կիւն սա-աթ եէտիտէն օնա գատար քէն-տուլ միւրաճաաթ իտէն զաթ-լարը գապուլ իտիա, բաղար կիւնլերի տախի քէլ էվվէլ Պէյօղ-լունտա Սագըզ ազաճը ճատտէ-սինտէ վագը 39 նումէրօլու քէն-տի խանէսինտէ էօյլէն վագթինէ գատար խասթէկեանը գապուլ իյլեեէճէք տիր։

8—5

102 ԳԱԼԱԹԱ ՃԱՏՏԷՍԻՆՏԷ 102

ԵԷՆԻ ՏԻՆԵԱ

ՇԷՖԷՐՃԻ ՏԻՒՔՔԵԱՆԸ

Մէզքիւր տիւքքեանտա նէգաֆէթ վէ ինթիզամ միւքէմմէլ օլուպ, միւշ-թէրիեէրէ տէ քէմալը նէզաքէթլէ մուամէլէ օլունմագտա վէ խօշնուտ իտիլմէքտէ տիր։ Կէրէք Սթամպօլ վէ կէրէք պիկատը օէլասէ իչիւն սի-բարը գապուլ օլունուր։ Տիւիւնլէր իչիւն ախիրէն միւխթէլիֆ ճինսլէր-տէ ալա վէ նէֆիս թաթը վէ ռէշէլ-էր կէտիչ տիր։ Բէզալիք ալա ճինս-տէն հեր նէվի ալաֆրանկա շէքէրլեր տախի բէք չօգ պուլունուր։

ՏԻՐԻՆ ՄԱՐԻՆԱԼԱՐԸ ԻԶԻՆ

ԹՈՒՐԷ

Կլասկօտա ՃՕՆ ԳՐ-ԼԱՐԳԸՆ գուսբանիասը-ՆԷՆ էն ալա վէ գա-վի մաքինա թիրէսի, պուրատա, Պէյօղլու վէ Գալաթա վէ Սթամ-պուլ մաղազալարընը-ընը քեֆֆիֆէսինտէ պու-լունուպ, թօբտան վէ բէրաքէնտէ սաթընը ալ-մագ իսթէյէնէրին, Գալաթատա Վ.ոյվոտա սօգաղընտա 13 նիւմէ-ըօլու մաղազայա, վէ Սթամպօլտա, Հաճի Բէօյէք ճամիսինտէ 64 նիւմէրօլու մաղազայա միւրաճաաթ իթմէլէ-ըի։

Պէյօղլու աճէնթէ
ԷՄ. Թ. ՄԷՐՃԱՆՕՖ

ՍԱԹԼԸԳ ԱՐՕՍԱ

Պէյօղլունտա Ինկիլիզ սէրայը արգասընտա Գամէր—խաթուն մա-հալլէսինտէ Գրլըճ սօգաղընտա 160 զրա պիր արսա սաթլըգ օլ-տուղունտան, թալիպ օլանլարը լմաթպաամըզա կէլմէլէրի իլան օ-ունուր։

Գրընալը ատասընտա աթիտէ մէզքիւրիքի գրթա արսալէր սաթ-լըգ օլուպ իսթէյէն Լյ. կազէ-թասը մաթպաասընա միւրաճաաթ էյլէմէսի։

Մէզքիւր արսալարտան պիրի 700 զրրատան իպարէթ օլուպ, եէնի եաբըլան Բում քիլիսէսինին Բիշմիշ թարաֆը քէօշէսինտէ՝ եօ-գարը կիսերքէն սաղ թարաֆտա քէօշէ պաշընտա, վէ տիկերի 350 զրրա օլուպ, ինճիր Պուրնու ճի-վարընտա լիմանըն արգասը չար-չը ճատտէսինտէ վագը տը։ Ի-պու արսանըն արգա Համամ ճատ-տէսի տիր։ 4—2

Թ. Ա Պ Ի Ն

ԲԻԹՐՕ ՔԱԼԼԻԷՆ

Բաղաքս կիսէլերինտէն մնատտա հեր կիւն Պէյօղլունտա վագը էշշէկ սաաթ գուրպինտէ Սաղնամ սօգաղընտա 11 նիւմէրօլու Պարտէ դարուտտանտա 18 նիւմէրօլու Մէրճանիրճիքտէն էշշէկ սաաթ գուրպինտէ սօգաղընտա դատար իսպարիկիանընը էմրը միւրաճաաթ իթմէլէ-ըի։

ԻԼԱՆԸ ՄԱԽՍՈՒՍ

Պունտան ագտէմ Գօնթի պիրատէրլէրիյլէ միւշթէրէքէն Գալաթա-տա Սանտրգճըլար իսկնտէ 130 նիւմէրօտա քիւչատ էթտիյիմիզ տու-խան ֆապրիգասը շիմտիյէ գատար Ֆէվգէյատէ իշլէմէքտէ վէ հէր վէ-ճհյէ միշթէրիլերիմիզին մէնֆէաաթինէ ճէլպ իլէ չէգարբլան թիւ-թինլէր բայիսալը օլմասը վէ նէվլերինէ կէօրէ Ֆիյաթընը էհվէնիյէ-թի ճիւմլէ թարաֆընտան թահսին օլունմագտա վէ կաթթա պիր վա-գրթտան պէրու տէօղթօլարըմըզա թիւթիւն եէթիշտիրիլէմէքտէ իտիլ-Պու քէրրէ միշթէրիլերիմիզի կէրիյէ չէվիրմէկէ վէ տահա իլէրի կիթ-մէք իւզրէ պիլ մէգպուրիյէ Ֆապրիգա վէ տէօղթօմրընը մահալը մէզ-քիշրտէ զայէթ վասի վէ մանուլաթըմըզընի իսթիապրնա եգէրը ճիճէթ էվվէրիյլի պուլունան 109 նիւմէրօլու Ֆապրիգայա նագլ իյլէտիք։

Պունտան պէօյլէ Սթանպօլ վէ Թաշրա վէ Էվրօբատան՝ Թիթիւն իրսալը հագգընտա վիրուտ իտէն էվամիրի սաաթը սաաթընա իճ-րա էտպիլէճէյլիգ կիպի, Թիթիւնլէրին բայիսալը վէ ճիւմլէնին տը-մարընա այրչորբրյան լէզգէթի տէյիշտիրմէմէք իւզրէ պու քէրրէ տախի Թիթիւն չէգան մահալլէրէ վէ պախուսուս եէնիճէյէ մալիմա-թը թամամ ասհապընտան մէմուրլար իպամ գրլընմըշ տը։ Միւշթէրիլե-րիմիզին մէմնունէյէթինի ճէլպ իթմէք վէ իսթէտիքլէրի գօգուլու վէ տըմաղընա էլվէրիշի տուխան վէրմէք արզուսընտա պուլունտըղմըզ-տան, թալիպլէրինին լուԹֆէն Ֆապրիգամըզա թէնէզգիլ պույրուլմա-լէրինի ըէճա, վէ պունտան պէօյլէ դայրը մագթու նէվլինին 150 լիք. 200 լիք. 300 լիք վէ տահա Ֆէվգէյատէ ճինսլէրինտէն կէ-լէք Թիթիւն վէ կէրէք սիկարա տէօղթօմրզտա մէվճուտ պուլաճագլարընը թավ-սիյէ իտէրիզ։

Սաթլըն մահալլէր. — Գալաթատա Սանտրգճըլարտա Ն. 109. — Զրն-տան գաբու Զէօմլէքճիլերտէ Ն. 29. — Էսին էօնինտէ Ն. 36, վէ ճիւմլէ տուխան սաթընընարտա։

Զէյլ. — Սայէի Շահանէտէ Էվրօբայա իրսալ իտէճէյիմիզ տուխան-լէրին պանտրալ ըէսմինտէն մուսաֆիյէթինէ տայիր իմթիյազ տախի թա-սիլ իտիրմէք օլտուղունտան, Էվրօբատա պուլունան Թալիպլէրիմիզին պու ճիհէթլէ եիւզտէ եէրմի Ֆայտէմէնտ օլաճագլարընը իլավէ վէ իլան էյլէրիզ։

ՏԻՄԻՐԳԱԲՈՒԼԵԱՆ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ

ՍԱՐՄԱՅԻՑԷ

ԵՎՐՕԲԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա, 29 Ցունվ.

Ինկիլ. էհնամը ինկ. Լիր.	98-¾
Օսմ. էհնամը աչըլը	13-¼
» » գարանը	13-⅛
Իսթիգրազ 65	14-⅝
» 69	14-⅜
» 71	73-⅞
» 72	23-
» 73	13-⅝
Օսմանը պանգաոը	11-¾
Մըսըր տույուն. մութա հրաչ	71-⅝
» իմթիյազը	94-⅛
Բուլսիա իսթիգրազը	90-¼
Գամպիո Բարիզ 6 այ վաչ	–

Փարիզ, 29 Ցունվ.

Ֆրանս. էսհ. 3 % Ֆր.	84-25
» » 5 գբօնուզ	120 42
Օսմ էհնամը աչըլը	13-00
» » գարանը	13-17
Իսթիգրազ 65 Ֆր.	–
» 69	72-
» 73	67-
Մըսըր ֆօնս. մութա հրաչ	361-25
Գրէսի Լիոնէ	1125-50
Օսմանը պանգաոը	547-50
Բուլգիի չըմէնտրֆէրի	48-75
Իթալիա էհնամը	88-20
Գամպիո Լօնտրա 3 այ վաչ	25-34

Վիէննա, 29 Ցունվ.

Աֆիո ֆիորին	–
Բուլգիի չըմէնտրֆէրի	22-20

ԴԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Է. . ում. տիւն ագշ. գաբ.	14- 5
Գաբ. . ապահ աչըլը	14-10
Իսթիգ. 63 (Մութօն) 6 % Ֆ.	67-
» 65 » 6 % Ֆ.	70-
» 69 (Բինար) 6	69-50
» 72 (Պօն տիւ Թրէզօր)	22-
» 73 6 % Ֆ.	63-50
Բուլգիի չըմէնտրֆէր 3	46-75
Ագճէ Ֆայիզի »	9-
Բրբօր Ղրչ	20-
Հավալէսիզ »	7-20

ՊԱՆԳԱ ԱԳՏԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէսի ժէնէրալ	3-22
Սամպոլ պանգասը	8-25
Օսիէթէ ժէնէրալ	4-26
Թրամվայ	3-85

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՏԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրչտան	Ղ. Փր
Պէյազ մէճիտիյէ Ֆարգը	108- 55
Մէթալիք »	209-
Գէչլիք »	212-
Ալթընըգ »	129-
Գագըր »	700-
Գայմէ »	1200-
Ինկիլիզ լիրասը	110- 7
Ֆրանսըզ ալթընաա	87-26
Փօղ	50-13
Գերմանց ալթընաա	51-25
Գարպոն դայմէի	8-72